كتاب مقدمة الصلوة لابي الليث

١٤٤٩

# كتاب المقدمة في الصلوة

على مذهب
الامام الاعظم
ابي حنيفة النعمان
رحمه الله تعالى

## تاليف ابو الليث السمرقندي

قد وقف هذه النسخة الشريفة السلطان الاعظم والخاقان المعظم
مالك البرين والبحرين خادم الحرمين الشريفين
السلطان ابن السلطان السلطان
الغازي محمود خان وقفا صحيحا شرعيا
لمن طالع [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

بسم الله الرحمن الرحيم رب يسر

بشلدم تكري آدي برله دنياده رحمت ايجي آخرتده رحمت ايجي

الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين ولا عدوان

شكر تكريا بسليجي عالملرني دخي جنت درر بجنتي ارنجون دشمانلق يوق

إلا على الظالمين والصلوة والسلام على خير البرية

الا ظالملركا قزلرا استنا وار تكرنك رحمتي سلامنلغي يرد لمشك يحشي استنا

محمد وآله وصحبه أجمعين قال الفقيه أبو الليث

محمدر اهل استنا يارنلري استنا برجاسي استنا آيدي فقيه ليث اتاسي

رحمه الله اعلم بأن الصلوة فريضة قائمة وشريعة

تكرنك رحمتي اكا بلكل حق نمازي فرضدر دربدر دغربولدر

ثابتة عرفت فرضيتها بالكتاب والسنة وإجماع

ثابتدر بلندي نمازك فرضلغي قرانله حديثله

الأمة أما الكتاب فقوله تعالى أقيموا الصلوة

عالملري اتفاقي برله قران دكموز تكري تعالينك قولدر دزغك نمازي

قوله بالكتاب والسنة يعني بقول الله عز وجل وبحديث النبي عليه السلام

و اتوا الزكوة

وآتوا الزكاة فالله سبحانه وتعالى أمرنا بإقامة

ورك زكاتي حق تكري ازي تكري اجا تكري بيزدين نماز قلمغ

الصلوة وإيتاء الزكاة والأمر من الله تعالى يدل

نمازي زكات ويرمكي بيزرق تكر تعالدندر يول كسترر

على الوجوب وقوله تعالى حافظوا على الصلوات

واجبلغي استنا تكري تعالنك قولدر سقلكوز نمازلرا استنا

والصلوة الوسطى فالله سبحانه وتعالى أمرنا

دخي اورتا نمازي حق تكري ازي تكري اجا تكري بيزدين

بمحافظة الخمس الصلوات والأمر من الله تعالى

ساقلمغي بيش نمازي دخي بيزرق تكري تعالدندر

للإيجاب وقوله إن الصلوة كانت على المؤمنين

واجبلغون تكري تعالنك قولدر حق نماز الدي مؤمنلر استنا

كتابا موقوتا أي فرضا موقوتا فالله سبحانه وتعا

يازلدي وقت برله يعني الدي وقت برله حق تكري ازتكري اجا تكري

جعل الصلوة على المؤمنين فرضا موقتا وأما السنة

قلدي نماز مؤمنلر أستنا فرض قلد وقت برله حديث دنكز

فما روي عن عبد الله ابن عمر وجرير بن عبد الله

خبر ورلدي عبد الله دن عمر أغلي دخي جرير عبد الله أغلي دن

البجلي رضي الله عنهما عن رسول الله صلى الله عليه

بجل بوندن تنكري راضي أولسون أول اكسيدن نبي دن تنكرنك رحمتي نبي أستنا

وسلم أنه قال بني الإسلام على خمس شهادة أن لا إله

أول نبي أيتدي إسلام ياپلدي بيش أستنا طانقلق ويرمك تنكري

إلا الله وأن محمدا رسول الله وإقام الصلاة وإيتاء الزكاة

دن أوزكا تنكري يوق حق محمد تنكرنك رسولدر نماز قلمق زكات ويرمك

وصوم شهر رمضان وحج البيت من استطاع إليه

أوروج أيسي دتماق [illegible] هر كيم كوچ يتيشسا

سبيلا وقد جاء في خبر آخر عن النبي صلى الله عليه وسلم

أكا ورمغا تحقيق كلدي بر حديث دخي نبي دن تنكري رحمتي نبي أستنا

أنه قال في حجة الوداع أيها الناس صلوا خمسكم

أول نبي أيتدي حج ودعده ياكشيلر قلوكوز بيش نمازي

وصوموا شهركم وحجوا بيت ربكم وأدوا زكاة

دتكز أيي كوزي حج أيلكز تنكريكز أونا ورزكز زكاتني

أموالكم طيبة بها أنفسكم تدخلوا جنة ربكم بلا حساب

مالكزك أريغ أولغاي آنك برله نفسلكزني كركاي سز جنتينا تنكريكزك حسابسوز

ولا عذاب وعن النبي صلى الله عليه وسلم أنه قال

عذاب سوز نبي دن تنكرنك رحمتي نبي أستنا أول نبي أيتدي

الصلاة عماد الدين فمن أقامها فقد أقام الدين

نماز دينك دركيدر هر كيم قلسا نمازي حق دين دركوز مشدر

ومن تركها فقد هدم الدين وأما إجماع الأمة

هر كيم ترك أيلسا نمازي حق دين يقمشدر أمت بغلشمق دي لوكوز

فإن الأمة قد اجتمعت من لدن رسول الله صلى الله

حق أمت جماعت أولدي لر نبي دن سوكره تنكرنك رحمتي

عَلَيهِ وَسَلَّمَ إلى يومنا هذا على فرضية الصلوة

والزكاة من غير نكير ومنكر ولا راد راد

وإجماع الأمة من أقوى الحجج بدليل ما روي عن

رسول الله صلى الله عليه وسلم أنه قال لا تجتمع أمتي

على الضلالة **فصل** ثم اعلم بأن الفرض على نوعين

فرض عين وفرض كفاية أما فرض العين فهو ما

إذا قام به البعض لا يسقط عن الباقين كالصوم

والصلاة والزكاة والحج والوضوء والاغتسال

من الجنابة والحيض والنفاس والجهاد إذا كان النفير عاما

وأما فرض الكفاية فهو ما إذا قام به البعض يسقط

عن الباقين كرد السلام وتشميت العاطس وعيادة

المريض والصلوة على النبي صلى الله عليه وسلم والصلوة

على الجنازة والأمر بالمعروف والنهي عن المنكر والجهاد

إذا لم يكن النفير عاما **فصل** ثم اعلم بأن الصلاة من الله تعالى

تعالى الرحمة والمغفرة ومن الملائكة الاستغفار ومن

وفي اللغة عبارة عن الدعاء وفي الشريعة عبارة عن أركان

معلومة وأفعال مخصوصة فصل ثم اعلم بأن الحدث

على نوعين حدث حقيقي وحدث حكمي أما الحدث الحقيقي

كالبول والغائط والرعاف والقيح والدم وما أشبه

ذلك وأما الحدث الحكمي كالنوم والإغماء والجنون والقهقهة

في كل صلاة ذات ركوع وسجود فصل ثم اعلم بأن الطهارة

على نوعين طهارة غليظة وطهارة خفيفة أما الطهارة

الغليظة كالاغتسال من الجنابة والحيض والنفاس وأما

الطهارة الخفيفة كالوضوء للصلوة فصل ثم اعلم بأن الماء

على نوعين ماء مطلق وماء مقيد أما الماء المطلق فهو كل ماء

لو نظر إليه الناظر سماه ماء مطلقا كماء السماء والأودية

والعيون والآبار والبحار والغدران والحياض وما أشبه

ذلك فحكمه أنه طاهر وطهور يزيل النجاسة الحقيقية

والحكمية عن الثوب والبدن ويجوز به الوضوء والاغتسال

دخي حكمي نجاسة قماشدن دخي تندن دخي كرز انوكلا اودز ودخي يونمق

واما الماء المقيد فهو كل ما يستخرج بالعلاج كماء القثاء وماء الحرض

دخي مقيد سو دخي كموز اولدر هر سودر حقارتين علاج ايله خيار سوكبي اشنان سوكبي

وماء الورد وماء القرع وماء البطيخ وما اشبه ذلك فحكمه

كلف سوكبي قباق سوكبي قاون سوكبي هرنه بونلره بكزرسه انك حكمي

انه طاهر وطهور يزيل النجاسة الحقيقية عن الثوب

اول سو اردز اريجي در كدرر حقيقي نجاسة قماشدن

والبدن ولا يجوز به الوضوء والاغتسال هكذا ذكره

تندن دخي كرز انكله اودز دخي يونمق كرمز بويله ذكر ايدي

الكرخي في مختصره والطحاوي في كتابه وقال محمد

كرخي مختصر ادلو كتابنده طحاوي ادلو كتابنده ايتدي محمد

ابن الحسن رحمه الله انه طاهر غير طهور لا يزيل النجاسة

حسن اوغلي تكري رحمت ايلسون اكا اول مقيد سو اردز اريجي دكلدر كدرمز حكمي نجاستي

الحقيقية

الحقيقية والحكمية عن الثوب والبدن جميعا ولا يجوز

حقيقي حكمي نجاستي قماشدن تندن برجادن كچمز

به الوضوء والاغتسال وهو قول الشافعي رحمه الله

انوكله اودز دخي يونمق اول شافعي قوليدر تكري رحمت ايلسون اكا

وذكر الفقيه ابو الليث رحمه الله في مختلفه وفي

دخي ذكر ايدي فقيه ليث اتاسي تكري رحمت ايلسون اكا مختلف ادلو كتابنده دخي

كتاب العيون انه لا يزيل النجاسة الحقيقية عن البدن

كتاب عيون ادلو اول مقيد سو كدرمز حقيقي نجاستي تاندن

في قولهم جميعا وانما الاختلاف في الثوب فعند ابي حنيفة

برجا قوللرندن خلاف انجق قماشدادر ابي حنيفه قاتنده

وابي يوسف رحمهما الله يزيل وعند محمد رحمه الله لا يزيل

دخي ابي يوسف قاتنده تكري اول ايكسنه كدرر محمد قاتنده تكري رحمت ايلسون اكا كدرمز

وهو قول زفر والشافعي رحمهما الله وذكر محمد رحمه الله

اول زفر قوليدر شافعي قوليدر تكري رحمت ايلسون اول ايكسنه اكلدي محمد تكري رحمت ايلسون اكا

هذه المسئلة في رواية أخرى كما قال الكرخي والطحاوي

بو مسئلتي بر غيري روايتده خبر ويرر كرخي ايتدكي كبي طحاوي ايتدكي كبي

والأصح ما قالاه وروي عن أبي يوسف رحمه الله أنه ذكر في الأمالي

يخشيسي اول ايكيسي ايتدكي كبي خبر ويرلدي ابو يوسفدن تكري رحمت ايلسون انكا اول اكدي امالي اديلو كتابنده

أن الثوب إذا أصابته النجاسة فالحكم فيه أن كل شيء

اول قاشه نجاست ايلشسا نجاست حكم انداغدر هر نسنا

ينعصر بالعصر فإنه يزيل النجاسة عنه كالخل واللبن

سقلسا سقاغلا اول كدرر نجاستي اندن سركا كبي سوت كبي

وماء الورد وما أشبه ذلك وكل شيء لا ينعصر بالعصر فإنه

كلاب صوي كبي ناكه بكزسا هر نسنا سقلسا سقاغلا اول

لا يزيل النجاسة عنه كالعسل والدهن والسمن والدبس

كدرمز نجاستي اندن بال كبي ياغ كبي صاري ياغي كبي بكمز كبي

وما أشبه ذلك فصل ثم اعلم أن للصلوة شرائط وأركانا

تاكيم بكا بكزسا سز كسلدي اندن بل حق تعالي شرطلر واز دخي ركنلر واز

وواجبات

[illegible]

وواجبات وسننا وآدابا لصحة الشروع في الصلاة

واجبلر واز سنتلر واز آدابلر واز كرمك صحيح اولمغوز نمازه

أما شرائطها فستة الطهارة من الحدث والطهارة من النجاسة

نمازك شرطلري دكلمز آلتيدر آودن اريمق آودن ارنقدن ارتو نجاستدن

وستر العورة واستقبال القبلة والوقت والنية

اياتلغين يامق قبله قرشو دوزمق وقت نيت

وأما أركانها فستة أيضا تكبيرة الافتتاح والقيام والقراءة

نمازك اركانلري دخي آلتيدر شرطلري كبي الله اكبر ديمك دورمق اوقمق

والركوع والسجود والقعدة الأخيرة مقدار التشهد و

ركوع ايلمك سجود ايلمك آخر تحيات اوترمق تحيات قدرنجا

الخروج من الصلوة بفعل المصلي فرض عند أبي حنيفة رحمه

چقمق نمازدن نمازقلجي خاطريلا فرضدر ابو حنيفه قاتنده تكري رحمت ايلسون انكا

وقال أبو يوسف ومحمد رحمهما الله ليس بفرض فصل

ايتدي يوسف اتاسي محمد تكري رحمت ايلسون ايكسنه فرض دكلدر سز كسلدي

[illegible]

الله

ثم اعلم بان تكبيرة الافتتاح ليست من الصلوة عند ابي حنيفة

اندن بل حق اول الله اكبر دمك نماز اجندا دكلدر ابي حنيفه قاتنده

وابي يوسف رحمهما الله وعند محمد هي من الصلوة فصل

يوسف قاتنده تكري رحمتي اول ايكيسنه محمد قاتنده اول نماز اجندادر

وانما قلنا بان الطهارة من الحدث شرط بالكتاب والسنة

بز ايتدك حق اودر الفق اودز سوزلفدن شرطدر قرآنله حديثله

اما الكتاب فقوله تعالى يا ايها الذين آمنوا اذا قمتم الى

قرآن دكلز تكري تعالى نك قولدر ناسول كيشيلر ايمان كتركور قجان دوركور

الصلوة فاغسلوا وجوهكم وايديكم الى المرافق

نمازه يوكز يوزكزي ال قوللوكوزي دز سكلر قدرنجا

وامسحوا برؤسكم وارجلكم الى الكعبين فالله سبحانه وتعالى

سيلكوز باشكوزي اياقلر كوزي ال طوبق قدرنجا حق تكري اري تكري اوجا تكري

امرنا بغسل الاعضاء الثلاثة ومسح الرأس والامر من الله تعالى للايجاب

بيزه بيرندي يوماغي اوج اعضاي بشا سلمكي بيروق تكري تعالادن دردر



للايجاب واما السنة فما روي عن رسول الله صلى الله

واجب ايجون حديث ددكمز خبر وورلدى بني دن تكري رحمتي بني

عليه وسلم انه قال لكل شيء مفتاح ومفتاح الصلوة الطهور

اسينا اول بني ايتدي هر نسني مفتاح وار نمازك مفتاحي اودر

وتحريمها التكبير وتحليلها التسليم فصل وانما قلنا بان الطهارة

حرام اولمغي دنيا اشي الله اكبر ددمكدر حلال اولمغي سلام ويرمكدر بز ايتدك حق ارنمق

من النجاسة شرط بالكتاب والسنة اما الكتاب فقوله تعالى

نجاسةدن شرطدر قرآنله حديثله قرآن ددكمز تكري تعالى نك قولدر

وثيابك فطهر وقيل في التفسير اي فقصر واما السنة

قاتنكي ارت ايدلدى قرآن معنيسنده يعني قصقا ات حديث ددكمز

فما روي عن رسول الله صلى الله عليه وسلم انه قال

خبر ويرلدى بني دن تكري رحمتي بني اسينا اول ايتدي

لا يقبل الله تعالى صلاة من غير طهور ولا صدقة من غلول

قبول قلمز تكري تعالى نمازي ارسوز دخي صدقة غلول مالندن

والغلول هي الخيانة في المغنم فصل وانما قلنا بان ستر
شرط بالكتاب والسنة اما الكتاب فقوله تعالى
يا بني آدم خذوا زينتكم عند كل مسجد والمراد من الزينة انما
هي ستر العورة واما السنة فما روي عن ابي هريرة رضي الله عنه
انه قال سئل النبي عليه عن الصلوة في ثوب واحد فقال له النبي
عليه السلام او لكلكم ثوبان وفي رواية اخرى او لكلكم
ثوبان فصل وانما قلنا بان استقبال القبلة شرط بالكتاب

والسنة اما الكتاب فقوله تعالى فول وجهك شطر المسجد الحرام
وحيث ما كنتم فولوا وجوهكم شطره واما السنة فما روي عن
رسول الله صلى الله عليه وسلم انه حين علم الاعرابي اركان
الصلوة امره في ذلك باستقبال القبلة فصل وانما قلنا
بان الوقت شرط بالكتاب والسنة اما الكتاب فقوله تعالى
فسبحان الله حين تمسون وحين تصبحون وله الحمد في السموات
والارض وعشيا وحين تظهرون والمراد به اوقات الصلاة

هكذا ورد في التفسير واما السنة فما روي عن رسول الله
صلى الله عليه وسلم انه قال امني جبريل عليه السلام عند باب
الكعبة يومين صلى الفجر في اليوم الاول حين طلع الفجر الثاني
وصلى الظهر حين زالت الشمس مقدار شراك النعل وصلى
العصر حين صار ظل كل شيء مثله وصلى المغرب حين غربت
الشمس وصلى العشاء حين غاب الشفق والشفق هو البياض
الذي في الافق بعد الحمرة عند ابي حنيفة رحمه الله وعند ابي يوسف

ومحمد

ومحمد والشافعي رحمهم الله هو الحمرة ثم صلى الفجر في اليوم
الثاني حين اسفر جدا وصلى الظهر حين صار ظل كل شيء مثله
وصلى العصر حين صار ظل كل شيء مثليه وصلى المغرب حين
فطر الصائم وصلى العشاء حين مضى ثلث الليل ثم
التفت الي وقال يا محمد هذا وقتك ووقت الانبياء قبلك
ووقت امتك ما بين هذين الوقتين فصل وانما قلنا بان النية شرط
بالكتاب والسنة اما الكتاب فقوله تعالى وما امروا الا ليعبدوا الله

مخلصين له الدين والإخلاص لا تحصل إلا بالنية وأما السنة فما

عن رسول الله صلى الله عليه وسلم أنه قال الأعمال بالنيات

وإنما لكل امرئ ما نوى فمن كانت هجرته إلى الله ورسوله فهجرته

إلى الله ورسوله ومن كانت هجرته إلى دنيا يصيبها أو امرأة يتزوجها

فهجرته إلى ما هاجر إليه فصل وإنما قلنا بأن تكبيرة الافتتاح

ركن بالكتاب والسنة أما الكتاب فقوله تعالى وربك فكبر

وأما السنة فما روي عن رسول الله صلى الله عليه وسلم أنه قال

مفتاح الصلاة الطهور وتحريمها التكبير وتحليلها التسليم فصل

وإنما قلنا بأن القيام ركن بالكتاب والسنة أما الكتاب فقوله تعالى

وقوموا لله قانتين أي خاشعين وأما السنة فما روي عن رسول الله

صلى الله عليه وسلم أنه قال يصلي المريض قائما فإن لم يستطع فقاعدا

فإن لم يستطع فمستلقيا على قفاه يومئ إيماء برأسه الركوع والسجود

فإن لم يستطع فالله سبحانه وتعالى أولى بالتجاوز والكرم فصل

وإنما قلنا بأن القراءة ركن بالكتاب والسنة أما الكتاب فقوله تعالى

فاقرؤوا ما تيسر من القرآن واما السنة فما روي عن رسول الله
صلى الله عليه وسلم انه قال لا صلاة الا بالقراءة فصل وانما قلنا
بان الركوع والسجود ركن بالكتاب والسنة اما الكتاب فقوله
تعالى يا ايها الذين امنوا اركعوا واسجدوا واعبدوا
ربكم وافعلوا الخير لعلكم تفلحون واما السنة فما روي عن
رسول الله صلى الله عليه وسلم انه قال حين علم الاعرابي اركان
الصلوة عليه في ذلك الركوع والسجود فصل وانما قلنا بان



القعدة الاخيرة ركن بالكتاب والسنة اما الكتاب فقوله تعالى
الذين يذكرون الله قياما وقعودا وعلى جنوبهم واما السنة فما روي
عن رسول الله صلى الله عليه وسلم انه قال اذا احدث الامام بعد
ما قعد قدر التشهد فقد تمت صلوته وصلوة من كان خلفه
ان كان حالهم مثل حاله فصل واما واجباتها فسبع تعيين
فاتحة الكتاب وشيء معها من القرآن في الركعتين الاولين والقعدة
الاولى وقراءة التشهد في القعدة الاخيرة والقنوت في الوتر و

وتعديل الأركان والجهر فيما يجهر والمخافتة فيما يخافت قال بعضهم
هما واجبتان وقال بعضهم هما سنتان والاختلاف إنما يظهر في وجوب
سجدة السهو إن تركهما ساهيا قال بعضهم تجب عليه سجدتا السهو
وقال بعضهم لا تجب عليه سجدتا السهو فصل وأما سننها فاثنتا عشرة
رفع اليدين إلى شحمة الأذنين ووضع اليمين على اليسار تحت السرة
والثناء والتعوذ والتسمية والتأمين والتسميع والتحميد وتسبيحات
الركوع والسجود وقراءة التشهد في القعدة الأولى وقراءة فاتحة الكتاب



في الركعتين الأخريين والتكبيرات التي تتخلل في خلال الصلاة سوى
تكبيرة الافتتاح وإصابة لفظة السلام وما سوى ذلك يكون آدابا
لا يجب بترك شيء فصل ولو ترك شيئا مما سميناه شرطا لا يصح دخوله
في الصلاة سواء كان عامدا أو ساهيا ولو ترك شيئا مما سميناه ركنا وهو
أن يكون في الصلاة فإن كان يمكن قضاؤه قضاه وإن كان مما لا يمكن
قضاؤه فسدت صلاته ولو ترك شيئا مما سميناه واجبا إن كان
ساهيا تجب عليه سجدتا السهو ولكن تكون صلاته على وصف النقصان

ولو ترك شيئا مما سميناه سنة سواء كان ساهيا أو عامدا لا يجب عليه

سجدتا السهو ولا تفسد صلوته إلا أنه إذا كان عامدا يكون مسيئا

وما سوى ذلك أدبا لا يجب بتركه شيء فصل ثم اعلم بأن للوضوء فرائض

وسننا ونوافل ومستحبات وآدابا وكراهية ومناهي أما فرائضه

فأربع غسل الوجه والوجه ما يواجه به الإنسان وهو من قصاص

الشعر إلى أسفل الذقن ومن شحمة الأذن إلى شحمة الأذن والعذاران

يدخلان في الغسل عند أبي حنيفة ومحمد رحمهما الله وقال أبو يوسف

رحمه الله



رحمه الله لا يدخلان في الغسل وغسل اليدين إلى المرفقين ومسح الرأس

وغسل الرجلين إلى الكعبين بدليل قوله تعالى يا أيها الذين آمنوا إذا

قمتم إلى الصلوة فاغسلوا وجوهكم وأيديكم إلى المرافق وامسحوا

برؤسكم وأرجلكم إلى الكعبين فالله سبحانه وتعالى أمر بغسل

الأعضاء الثلاثة ومسح الرأس والأمر من الله تعالى للإيجاب

والمرفقان والكعبان يدخلان في الغسل فصل وأما سننه فعشرة

تسمية الله تعالى في ابتداء الوضوء وغسل اليدين ثلاثا قبل إدخالهما

الإناء

والاستنجا بالماء عند وجود الماء والاستنجا بالحجر والمدر عند عدم
الماء والسواك والمضمضة والاستنشاق ومسح الاذنين وتخليل اللحية
والاصابع وغسل الاعضاء المفروضة في المرة الثالثة فصل واما نوافله
فسنة مسح اليد على الحايط او على الارض بعد الاستنجا وغسل اليد
بعد المسح على الحايط او على الارض وذكر الدعا عند غسل عضو
ومسح الرقبة وغسل الاعضاء المفروضة في المرة الثالثة ورش الماء
على الفرج والسراويل بعد الفراغ من الوضوء فصل واما مستحباته

فسنة



فسنة النية في ابتداء الوضوء والبداية بما بدا الله تعالى بذكره والميامن
ومراعات الترتيب والمراعات الموالات اتقاء عن الجفاف واستيعاب
جميع الراس بالمسح واما اداته فسنة ترك استقبال القبلة واستدبارها
وترك استقبال عين الشمس والقمر واستدبارهما وترك الكلام
سوى الادعية التي يدعى بها عند غسل كل عضو والمضمضة والا
ستنشاق
باليد اليمين والامتخاط باليد اليسرى وستر العورة عند الاستنجا
العورة
فصل واما كراهيته فسنة تعنيف ضرب الماء على الوجه والنظر الى

والقاء البزاق والمخاط في الماء والمضمضة والاستنشاق باليد اليسرى والامتخاط

باليد اليمنى الا من عذر والكلام في حال الاستنجاء **فصل** واما مناهيه

فستة كشف العورة بعد الاستنجاء والقاء البول والغائط في الماء و

الاستنجاء باليمنى بغير عذر الا عند الضرورة واسراف الماء في الوضوء

وغسل الاعضاء المفروضة اكثر من ثلاث مرات او اقل والمسح

على الرجلين عريانا **فصل** ثم اعلم بان الاستنجاء على تسعة اوجه

اربعة منها فريضة وواحد منها واجب وواحد منها سنة وواحد منها

مستحب



مستحب وواحد منها احتياط وواحد منها بدعة فاما الاربعة التي

منها فريضة فهو الاغتسال من الجنابة والحيض والنفاس والنجاسة

اذا كانت اكثر من قدر الدرهم واما الواجب اذا كانت النجاسة

مقدار الدرهم فالاستنجاء يكون واجبا واما السنة اذا كانت النجاسة

اقل من قدر الدرهم فالاستنجاء يكون سنة واما المستحب اذا بال

ولم يتغوط فانه يغسل قبله دون دبره واما الاحتياط اذا خرج شيء

من اعضائه ولم يتلطخ فانه يغسل ذلك الموضع احتياطا واما البدعة

إذا خرج شيء من غير سبيليه أو الريح من دبره فإنه لا يستنجي ثلاث

ولو استنجى يكون ذلك بدعة فصل ولو استنجى بثلاث حجرات

أو ثلاث مدرات أو ثلاث حفنات من التراب فإنه يجوز والعدد ليس

بشرط عند علمائنا رحمهم الله فالإنقاء شرط حتى لو أنقا بحجرين لا

يحتاج إلى الثالث ولو لم ينق بثلاثة أحجار فإنه يزيد على الثلث حتى

ينقيه ولو كان الحجر له ثلاثة أحرف فاستنجى بكل حرف فحصل التطهير

فإنه يجوز والعدد شرط عند الشافعي رحمه الله وهو الثلاث واحتج

الشافعي





الشافعي رحمه الله بما روي عن ابن مسعود رضي الله عنه أنه قال كنت مع

رسول الله صلى الله عليه وسلم ليلة الجن فسألني أحجارا للاستنجاء فأتيته بحجرين

وروثة فأخذ الحجرين ورمى الروثة وقال هذا رجس أو ركس والرجس و الركس

بمعنى واحد فقلنا هذا الخبر حجة عليكم لأن النبي صلى الله عليه

وسلم أخذ الحجرين ورمى الروثة ولم يسأل الثالث تبين أن العدد

ليس بشرط فصل ويجوز الاستنجاء بستة أشياء بالحجر والمدر

والتراب والخرقة والبد والقطن وما أشبه ذلك فصل

ويكره الاستنجا بستة اشيا بالعظم والروث والخزف والفحم
والآجر وعلف الدواب وما اشبه ذلك فصل فان قيل ما الفرق
بين الاستنجا والاستنقا والاستبرا فقل الاستنجا انما هو استعمال
الما عند وجود الما او بالاحجار او بالتراب عند عدم الما واما
الاستبرا انما هو التنحنح والسعال وهو ان يتنحنح الرجل حتى
يزول الما من مثانته بفرك ذكره وقال بعضهم هو ان ينقل
قدميه من موضع الغائط الى موضع الطهارة حتى يستيقن

بزوال



بزوال بوله واما الاستنقا فهو طلب النقاوة بالحجر او بالمدر
او غير ذلك وقال بعضهم هو ان يدلك مقعده حتى يذهب
الرائحة الكريهة براحة شماله وقال بعضهم هو ان يدلك مقعده
حتى يقرب الى الجفاف وقال بعضهم هو ان ينشف بالمنشفة
او بالخرقة حتى ينقطر الما المستعمل على الثوب واما الاستبرا
فهو ان يركض برجليه على الارض حتى تزول برودة الطبيعة عنه
فصل ثم اعلم بان المستنجي يحتاج عند الدخول في الخلاء

والخروج منه الى ستة اشياء اولها البداية برجله اليسرى والثاني

چقمقدر اندن التى نسنه در اول بشلمقدر صول اياغى برله ايكنجى

الاستعاذة بالله وهو ان يقول اللهم اني اعوذ بك من الرجس

صغنمقدر الله اول ديه كيشى يا الهى من صغنورم سكا رجسدن

النجس الخبيث المخبث من الشيطان الرجيم والثالث ان يستنجي بثلاثة

نجسدن خبيثدن مخبثدن شيطان طاشلنمشدن اوچنجى سلنكى اوچ طاش ايله

احجار او ثلاث مدرات او ثلاث حفنات من التراب والرابع

طاشلر يا اوچ كسكلر يا اوچ اوچ طپراقدن دردنجى

الخروج برجله اليمنى والخامس الشكر لله وهو ان يقول

چقمقدر صاغ اياغى برله بشنجى شكر اللهدر اول ايديه

الحمد لله الذي اذهب عني ما يؤذيني وامسك علي ما ينفعني

شكر اول الله كه كدردى مندن انجدكنى ديدى منم اينجتنا يكا اصغى

وروي عن رسول الله صلى الله عليه وسلم انه قال غفرانك

خبر ويرلدى نبيدن اول نبى ايتدى تكرنك رحمتنى ديلرم رحمتك استرم

ربنا

---



ربنا واليك المصير وروي عن علي بن ابي طالب رضي الله عنه انه

بيسلكار ودوقوسكادر خبر ويرلدى على ابى طالب اوغلندن تكرى راضى اولسون اندن اول

قال الحمد لله الحافظ من المؤذي والسادس ان لا يتكلم في الخلاء

ايتدى شكر الله سقليجى مازدن دخى التنجى سويلمغادر اسواونده

بدليل ما روي عن ابي بكر الصديق رضي الله عنه انه كان اذا

بو دليل برله خبر ويرلدى ابى بكر الصديقدن تكرى راضى اولسون اندن اول ايدى

اراد الدخول الكنيف يبسط رداءه ويقول ايها الملكان

چقار كرمك ديلسا سواونه دشاردن بجادى ايه يا ايكى ملائكلر

الحافظان علي اجلسا هاهنا فاني قد عاهدت الله ان لا اتكلم

سقليجلر بند اترله منيموند من عهد ايلدم تكرى برله من سويلمغاى

في الخلاء فصل واذا اراد ان يتوضأ يغسل يديه ثلاثا ويقول

سواونده چقار ديلسا اودزالمق يوغى ايكى اليى اوچ كز يخانده

بسم الله العظيم والحمد لله على دين الاسلام ثم يستنجي بعد

بشلرمن اولو تكرى ادى برله شكر اول الله دين اسلام استنا اندن صكره استنجا ايليا

قوله تسمية الله تعالى يعني ان يقول بسم الله العظيم والحمد لله على دين الاسلام

ذلك فاذا فرغ من الاستنجا يقول اللهم اجعلني من التوابين

بعده كانكاندن صكره استنجادن اندە يا الٰه قلغل مني توبه ايدجلردن

واجعلني من المتطهرين واجعلني من عبادك الصالحين واجعلني

قلغل مني ارىجلردن قلغل مني صالح قوللركدن قلغل مني

من الذين لا خوف عليهم ولا هم يحزنون وفي رواية اخرى الحمد لله الذي

انلردن كيم قورقو يوقدر انلره وقيغو ايوقدر انلر بر روايتده دخي شكر اول اللهه كيم

انزل من السماء ماء طهورا وجعل الاسلام نورا وقائدا ودليلا الى جناتك

دوشردى كوكدن صوى ارى صو دخي قلدى اسلام نور يول كوسترجي قلد سنك جنتلرككا

جنات النعيم والى دارك دار السلام ثم يقول اللهم حصن فرجي

نعمتلو جنتلركا اندن ايده يا الٰه صقله اياتلغي

واستر عورتي وطهر قلبي ثم يتمضمض ويستاك ان كان له مسواك

باب اياتلوغي ارى ايله اندن صكره اغزنا صو وره مسواك ايليا اكر اولسا مسواك

فان لم يكن له مسواك يستاك بالاصبع فانه تجزي ويكفي ثم يقول

اكر اولمسا مسواك مسواك ايليا برمقيله اول تجزي دخي يتيار اندن ايده

١٣٨

قوله ومحص ذنوبي ... الذنوب ...

اللهم طهر نكهتي ونور قلبي ومحص ذنوبي ثم يتمضمض ويقول

يا الٰه ارى اغزم قوقسي نورلندر يوركمي بغشله يازوغمي اندن اغزنا صو وره اندە

اللهم اعني على تلاوة ذكرك وشكرك وحسن عبادتك ثم يستنشق

يا الٰه بغشلغل بكا ذكرك اوقومغا شكرك اوقومغا يخشى قللق قلمغا اندن برنينا صو وره

ويقول اللهم ارحني رائحة الجنة وارزقني من نعيمها ثم يغسل

اندە يا الٰه اسكانكل بكا جنت قوقوسندن رزقلاندر نعمتلرندن اندن يغاى

وجهه ويقول اللهم بيض وجهي بنورك يوم تبيض وجوه اوليائك

يوزنى اندە يا الٰه اغ قل يوزمي نورك برله اق قلغان كن يوزنى دوستلرك

ولا تسود وجهي يوم تسود وجوه اعدائك ثم يغسل يده

دخي قرا قلما يوزمي قرا قلغان كن يوزنى دشمانلرك اندن يغاى

اليمنى ويقول اللهم اعطني كتابي بيميني وحاسبني حسابا يسيرا

صاغ الني اندە يا الٰه وير كل بكا كتابمي صاغ الما دخي حسابمي اجزا ايله

ثم يغسل يده اليسرى ويقول اللهم لا تعطني كتابي بشمالي ولا من وراء

اندن يغاى صول الني دخي اندە يا الٰه ويرمه بكا كتابمي صول الما ورمه ارقمدن

ظهري

ان محمدا عبده ورسوله

ثم يمسح راسه ويقول اللهم غشني برحمتك وانزل علي من بر[كاتك]

اندن سلا باشنى انده يا الهي باني علمني برحمتنك برله سز اشنما برگانكدن

ثم يمسح اذنيه ويقول اللهم اجعلني من الذين يستمعون القول

اندن سله ايك قلاغين انده يا الهي قلغل مني ان لزدن كم اشتدله لرقولني

فيتبعون احسنه ثم يمسح رقبته ويقول اللهم اعتق رقبتي من النار

اويازلر بخشيلشنا اندن سله بوينا انده يا الهي اوتدن ازاد قيل بوينيمني

واحفظني من السلاسل والاغلال ثم يغسل رجله اليمنى ويقول

سقلغيل مني سلسلالردن بغزلاردن اندن يغاي صاغ اياغيني انده

اللهم ثبت قدمي على الصراط يوم تزول فيه الاقدام وفي

يا الهي محكم ايله ايل اياغمني كيراسنا طير المغاز كور اندن اياقلار بر

رواية اخرى يوم تزلزل فيه الاقدام ثم يغسل رجله اليسرى

روايتده دخي ديركانكن اندا اياقلار اندن يغاي صول اياغيني

ويقول اللهم اجعل لي سعيا مشكورا وذنبا مغفورا وعملا مقبولا

انده يا الهي قلغل منم بركاتمى شكر لرقل دخي يازوغمي يغشله عملومي قبول قل

بخاره

يا الهي تلغل سنم ...

وتجارة لن تبور برحمتك يا عزيز يا غفور فاذا فرغ من الوضوء

تجار لوقني هلاك ايتمه برحمتنك برله يا عزيز تلو تكري يا ارقلار بلغشليچ قچان كتسا اوزدن

يستحب له ان ينظر الى السماء ويقول سبحانك اللهم وبحمدك

سوكلودور اول كشيا باقغاي كوكا دخي انده ارلرتسز يا الهي شكر اداسي

اشهد ان لا اله الا انت وحدك لا شريك لك استغفرك

طانقلق ورمن سندن ازگا تكري يوق يالكوزسن ارتاغوك يوقدر سكا قيتارمن

واتوب اليك ثم ينظر الى الارض ويقول واشهد ان محمدا

توبه ادرمن سكا اندن صكره بقا سركا و انده طانقلق ورورمن حق محمد

عبدك ورسولك ثم يقرأ انا انزلناه في ليلة القدر الى اخرها

قولكدر دخي رسولكدر اندن صكره اوقيا انا انزلنا سورسن اخرنا دكين

على اثر الوضوء لان النبي صلى الله عليه وسلم كان يفعل هكذا

اوز ذرك اردنجه انكچون نگرنك دخي نبي اسننا بلدكيبي ايشلار ايد

وروي عن رسول الله عليه السلام انه قال من قرأ انا انزلناه

خبر ورلدي نبي دن تكرنك السلام نبيه اول اوقسا انا انزلناه

الحمد

محمد

في ليلة القدر على اثر الوضوء مرة واحدة اعطاه الله تعالى عبادة
خمسين الف سنة صيام نهارها وقيام لياليها ومن قرأ مرتين اعطاه
الله تعالى ما أعطى الخليل والكليم والرفيع والحبيب ومن قرأ ثلاث
مرات يفتح الله تعالى ثمانية أبواب الجنة فيدخلها من أي باب شاء
بلا حساب ولا عذاب وروى أبو هريرة رضي الله عنه
عن رسول الله صلى الله عليه وسلم أنه قال من قرأ انا انزلناه
على اثر الوضوء مرة واحدة كتب من الصديقين ومن قرأ مرتين

كتب من الشهداء والصالحين ومن قرأ ثلاث مرات يحشره الله تعالى
يوم القيامة في محشر الأنبياء فصل ثم اعلم بأن الطهارة على ستة أوجه أولها
أن يطهر قلبه عما دون الله تعالى من الكونين والثاني أن يطهر قلبه من الغل
والغش والحقد والحسد والثالث أن يطهر لسانه من الكذب والغيبة
والنميمة والبهتان والرابع أن يطهر باطنه من أكل الحرام والخامس أن يطهر
ظاهره من لبس الحرام والسادس الطهارة الشرعية وهو أن يطهر بواطنين
من الماء طل للاستنجاء وطل جميع الأعضاء حتى يصير أهلا للعبودية

قوله من الغل يعني من الخيانة في القلب على الخلائق

قوله والحسد يعني لاختلال في القلب على حاجة لكثرة الاموال والاملاك

قوله باطنه يعني يحفظ بطنه من اكل الحرام والشبهة

وروى الحسن بن زياد عن ابي حنيفة رحمه الله انه قال من اراد ان يتطهر فثلاثة
ارطال رطل للاستنجا ورطل لجميع الاعضا سوى القدمين ورطل للقدمين
فصل ثم اعلم بان الطهارة على نوعين طهارة حقيقية وطهارة حكمية واما
الطهارة الحقيقية كالوضوء والاغتسال بالما واما الطهارة الحكمية كالتيمم
بالتراب فصل ثم اعلم بان السنة على نوعين سنة اخذها هداية وتركها
ضلالة كالاذان والاقامة وسنة الفجر وسنة الظهر وما اشبه ذلك وسنة
اخذها فضيلة وتركها لا حرج كالصوم التطوع والصلوة التطوع والصدقة

التطوع

التطوع فصل قال محمد بن الحسن رحمه الله اذا اراد الرجل ان
يدخل في الصلوة فليتوضا وقال الفقيه ابو الليث رحمه الله
معناه اذا كان محدثا فليتوضا لان محمدا رحمه الله ذكر
الوضوء واضمر فيه الحدث وكره ان يفتتح كتاب الصلوة
بذكر الحدث لان هذا كتاب شريف لما روي عن شقيق
ابن ابراهيم البلخي انه قال قرات كتاب الصلوة على ابي يوسف
في رستاق القلانسين وعلى راسي قلنسوة قد بدت القطنة منها

قوله في رستاق القلانسين يعني الرستاق كان مدرسة عند سوق القلانسين في مدينة بغداد

منها فقال لي يا ابا علي ما رايت تحت خضراء السما وفوق اديم الارض
اشرف وافخر من هذا الكتاب سوى كتاب الله تعالى وروي
عن الحسن البصري رحمه الله انه قال تخرق كتاب الصلاة في يدي
كذا كذا مرة فما نظرت فيه الا فايدة جديدة فصل وروي
عن محمد بن الحسن انه قال قرات كتاب الصلاة وقرئ علي اربعمائة
مرة فما نظرت فيه الا وقد استفدت منه في كل مرة فايدة
جديدة مسئلة فان قيل اي مسلمة لو ادت الفريضة لا تقبل منها

منها فقل الحايض والنفسا لو ادت الصوم والصلاة لا تقبل
منهما وبتركهما تثابان مسئلة فان قيل اي سنة تقوم مقام الفريضة
فقل المسح على الخفين سنة ولكن تقوم مقام الفريضة مسئلة
فان قيل اي جنب لا يلزمه الغسل فقل جنب اغتسل وبقي على
عضو من اعضايه لمعة لم يصبها الما فانه يغسل ذلك الموضع
عند وجود الما ولا يجب عليه غسل جميع البدن مسئلة
فان قيل اي مصل جازت صلوته بغير قراة فقل الامي والاخرس

والاخر مسئلة فان قيل بماذا اعرفت الفريضة من السنة والسنة
من النفل فقل الفريضة ما امرنا الله تعالى به وفعل النبي صلى الله
عليه وسلم فذلك وامرنا بفعله فيكون ذلك علينا فريضة و
اما السنة فما فعله النبي عليه السلام من تلقاء نفسه وداوم
عليه في جميع عمره فيكون ذلك علينا سنة واما النفل فما
فعله النبي عليه السلام في وقت وتركه في وقت وذكر فضيلته
لامته فيكون ذلك علينا نفلا وجواب اخر الفريضة ما يكون

تاركها

تاركها عاصيا وجاحدها كافرا والسنة ما يكون تار
كها فاسقا وجاحدها مبتدعا ولكن يكون له باتيانه زيادة في
الاجر والدرجات وبتركه نقصان في الدرجات مسئلة فان قيل
الطهارة تجب لاجل الصلاة ام لاجل الحدث فقل الطهارة
تجب لاجل الصلاة مع وجود الحدث حتى دخل وقت الصلاة
وهو متطهر لا تجب عليه الوضوء ولو دخل وقت الصلاة
وهو محدث تجب عليه الوضوء مسئلة فان قيل الايمان بالايمان

والنفل ما يكون تاركها فاسقا ولا جاحدها مبتدعا

قوله الإقرار السابق [illegible]

أم سنة فقل الإقرار السابق بوحدانية الله تعالى وبما جاء به

يا سنتمدر أيت أول إقرار ايلمك تكر تعالى نك برلكنا كلدكنا

الأنبياء والرسل عليهم السلام فريضة والتكرار والإعادة

نبيلر رسوللر كلدكلرى تكرنك سلام انلرك اوستنا فرضدر تكرار ايلمك فيتزموق

عليه سنة مسئلة فإن قيل كيف عرفت الله تعالى فقل ليس

انك اوستنا سنتدر بو مسئلة اكر ايدلسا نه بلدك تكر تعالى ايت بوخدر

له كيف ولا كيفية بل عرفته بتعريفه إياي فقد عرفني حتى

كندوكبي ولا نكجك بل بلدم بلدكم بن يوزندن كندو بلدردى بنى تا

عرفته فصل سئل شقيق البلخي رحمه الله عن الإيمان والمعرفة

بلدوم سزكلد سوردى شقيق بلخيا تكر رحمتي اوكا ايماندن معرفتدن

والتوحيد والشريعة والدين فقال الإيمان إقرار بوحدانية

توحيددن دخى شريعتدن ديندن ايتدى ايمان اقراردر برلكنا

الله تعالى وبرسالة النبي عليه السلام والمعرفة معرفة الله تعالى

تكر تعالى نك حق بيغمبر لكلدوكنا تكرك سلام انلر معرفت ددكوز بلمكدر تكر تعالى

بلا كيف

بلا كيف ولا شبيه والتوحيد إقرار من موحد لربه والابتداء

كيف يتسوز بكزتمكسوز توحيد ددكوز اقراردر برليجدن بتليجيسيا باشلمق

بالإخلاص إنه واحد لا شريك له من غير تشبيه ولا تعطيل

ازكو كوكل برله اول الله بردر ارتاغي يقدر بكزتمكسوزدر بطالتي سوزدر

والشريعة فهو الانقياد لربه بتقديم أوامره والاجتناب عن نواهيه

شريعت ددكوز اول مطيع اولمقدر بتليجيسنا تكرنك بيرغي يتردلمغنا تكر قيغندن

والدين فهو الدوام والثبات على هذه الأربعة إلى الموت مسئلة

دين ددكوز اول دايم اولمقدر ثابت اولمقدر بو دورتنا اولنجه بو مسئلة

فإن قيل ما الإيمان وما الإسلام وما الإحسان فقل الإيمان إقرار

اكر ايدلسا ايمان ندر اسلام ندر احسان ندر ايت ايمان دكان اقراردر

باللسان وتصديق بالجنان والإسلام هو الانقياد لأوامر الله تعالى

دل برله اينانمقدر كوكل برله اسلام دكان اول مطيع اولمقدر تكر تعالى نك بيرغنا

والاجتناب عن نواهيه والإحسان هو الإحسان إلى خلق الله تعالى

بيغلنمقدر تكر قيترغندن احسان دكان اول احسان ايلمكدر تكرينك [illegible]

قوله ولا تعطيل يعني لا ينفي الباري تعالى بالاشتغال كما نظر اليهود في يوم السبت بل هو على شغل في كل يوم كما قال الله تعالى كل يوم هو في شأن

قوله الانقياد وهو عقد الرضا لامر الله تعالى والرضا بما اعطاه الله تعالى من الرزق والصبر على ما اعطاه الله تعالى من البلاء والشدة

والشفقة عليهم بلا منة وجواب آخر الاحسان أن تعبد الله

شفقت أيلمكدر أنلره منة سوز بر جواب دخي احسان دكان قللق ايلمكدر الله

كأنك تراه فإن لم تكن تراه فإنه يراك فصل ثم اعلم بأن

سن اني كورركبي اكر سن اني كورمسك اول سني كورر سن كسلدي انكله بل

الايمان والشريعة يدوران على عشرين وجها خمسة منها

حق ايمان شريعت ايلنور يكرمي دولودر بيشي اندن

على القلب وخمسة منها على اللسان وخمسة منها على الجوارح

كوكلده در بيشي اندن دلده در بيشي اندن تندن اعضاده در

وخمسة منها على خارج الجوارح أما الخمسة التي على القلب فهي أن

بيشي اندن تندن دشره در اول بيش دكلوز كوكلده اولا

تعرف بأن الله تعالى واحد لا ثاني له خالق الخلق ورازقهم وحافظهم و

بلمكدر حق الله تعالى بردر اكنجيسي يوقدر بارديجيدر خلقي رزقلرين وارجدر

من حال إلى حال وأما الخمسة التي على اللسان فهي أن تؤمن بالله وملائكته وكتبه ورسله

بر حالدن بر حاله اول بيش دكلوز دلده در اول اينانمقدر الله ملائكلرينه كتابلرينه

واليوم الآخر

واليوم الآخر والقدر خيره وشره من الله تعالى وأما الخمسة

قيامت كونينه خير شر تقديردن دخي اول بيش دكلوز

التي على الجوارح فهي كالصوم والصلوة والزكاة والحج والوضوء والاغتسال

تنده در اول اوروج كبي دخي نماز كبي دخي زكات كبي دخي حج كبي اودست كبي يونمق كبي

من الجنابة والحيض والنفاس وأما الخمسة التي على خارج الجوارح

جنبلكدن حيضدن نفاسدن اول بيش دكلوز تندن دشره در اول

فهي طاعة الأمراء والسلاطين والأئمة والمؤذنين وصلوة العيدين

مطيع اولمقدر بكلره سلطانلره اماملره مؤذنلره ايكي بيرام نمازن قلمقدن

والمسح على الخفين مسئلة فإن قيل الايمان مخلوق أم غير مخلوق فقل

مسح ايلمكدر [illegible] اكر سؤال اولنسه ايمان يرادلمشدر يا يرادلمامشدر ايت

الايمان إقرار وهداية فالإقرار صنع العبد وهو مخلوق والهداية

ايمان دكان اقراردر هدايتدر قولك اشيدر اول يرادلمشدر هدايت كه

صنع الرب عز اسمه وهو غير مخلوق تمت بحمد الله وحسن توفيقه

تكرينك اشيدر آدي اولو اولدي اول يرادلمشدر دكل

كثير

وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ وَحْدَهُ وَصَلَّى اللّٰهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمْ

وكان الفراغ يوم الأربع في شهر ربيع الآخر سنة اثنين وتسعماية

وَكَانَ الْفَرَاغُ يَوْمَ الْأَرْبَعَا [في شهر ربيع الآخر] سَنَةَ إِثْنَيْنِ وَتِسْعَمَايَةٍ

من الهجرة النبوي عليه أفضل الصلاة والسلام إلى يوم

عَلَى يَدِ الْعَبْدِ الْفَقِيرِ إِلَى اللّٰهِ تَعَالَى الرَّاجِي عَفْوَ رَبِّهِ الْقَدِيمِ الْمُعْتَرِفِ

القيمة والحمد لله وحده وصلى الله على سيدنا محمد وآله وصحبه وسلم

بِالذَّنْبِ وَالتَّقْصِيرِ الْمَمْلُوكُ قَرَاكُزْ مِنْ قَانِمْ غَفَرَ اللّٰهُ لَهُ وَلِكَاتِبِهِ

تسليما كثيرا وحسبنا الله

وَمَنْ قَرَأَ فِيهِ وَلِجَمِيعِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ

ونعم الوكيل تم وكمل

وَحَسْبُنَا اللّٰهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللّٰهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ

خدمة المملوك قراكز من قانم غفر الله له ولكاتبه